

# Smlouva o poskytování ubytování — Jazykový pobyt

## I. Smluvní strany

Pension a restaurace U Vlčků  
IČO: 46807063  
Adresa  
Hracholusky 29 330 33 Město  
Touškov / dále jen **ubytovatel** /

a

### **15. základní škola Plzeň Terezie Brzkové 33-35, příspěvková organizace**

Zastoupená:  
Se sídlem: Terezie Brzkové 33 - 35,  
Plzeň 318 00  
IČ: 68784619, DIČ: CZ68784619  
(dále jen **objednatel**)  
(dále společně též **smluvní strany**)

## II. Předmět smlouvy

Ubytovatel se zavazuje ubytovat a zajistit plnou penzi ve svém objektu v Pension a restaurace U Vlčků v době **od 27.5.2024 do 31.5.2024 celkem pro 32 osob, z toho 29 žáků a 3 dospělé** /pedagogický dohled, zdravotník a poskytnout jim služby za podmínek v této smlouvě dále sjednaných.

Ubytovatel prohlašuje, že je oprávněn středisko provozovat pro zotavovací akce dětí ve smyslu zákona č. 258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví. Prohlašuje, že ubytovací objekt zcela splňuje hygienické požadavky na zotavovací akce pro děti, stanovené příslušnými právními předpisy a zavazuje se poskytovat všechny služby v souladu s podmínkami stanovenými pro zotavovací akce pro děti / zejména vyhláška č. 106/2001 Sb.

## III. Podmínky ubytování

Ubytovatel ubytuje žáky a dospělé v pokojích vybavených samostatnými lůžky včetně lůžkovin a dále nejméně skříňkami na šatstvo, stolkem a židlemi. Dívky a chlapci budou ubytováni odděleně, sociální zařízení /sprcha, WC/ je v některých pokojích samostatné, v některých pokojích společné pro více ubytovaných. Ubytovatel připraví pokoje tak, aby se objednatel mohl ubytovat dne **27.5.2024 cca od 10 hodin**.

Objednatel vyklidí pokoje - dne **31.5.2024 cca v 14 hodin**.

Je možný pozdější příjezd nebo dřívější odjezd na školu v přírodě.

## IV. Cena

Cena činí 800,- Kč za osobu/den a 150,- Kč za oběd v den odjezdu. **Cena při 29 účastnících je tedy 3 350,— Kč včetně daně z přidané hodnoty + obecní poplatek za osobu a celková cena tedy činí 97 150,- Kč.** Ubytovatel poskytne **objednateli slevu pro pedagogické pracovníky v podobě snížené úhrady za celý pobyt ve výši 150,- Kč za jednoho pedagogického pracovníka, vč. DPH.**

**Cena je splatná převodem na účet ubytovatele takto:**

**Do 10 dnů ode dne doručení vyúčtování dle skutečného počtu účastníků.**

**Ubytovatel řádně vyúčtuje a vyúčtování - fakturu - včas doručí objednateli.**

## V. Odstoupení od smlouvy, storno

Od smlouvy v době kratší než 7 dní před zahájením pobytu je možno odstoupit z důvodů událostí nezaviněných objednatel, kterými jsou např. epidemické onemocnění kolektivu, který se má pobytu zúčastnit - doloženo odpovídajícím dokladem (OHES, KHES), omezení vyhlášená státními orgány znemožňující účast na akci, živelné

pohromy, jako povodně atd. bez poplatku za storno.

V případě, že na straně některého z účastníků školy v přírodě dojde k dřívějšímu odjezdu (z důvodu nemoci) v rámci sjednané doby ubytování, bude mu účtována jen částka za dny, kdy byl přítomen.

## **VI. Práva a povinnosti smluvních stran**

### **Ubytovatel je povinen:**

1. Poskytnout objednateli ubytovací služby v zařízení uvedeném v článku II. Smlouvy, jakož i umožnit užívání společných a dalších prostor, zařízení a služeb (programu) k řádnému zabezpečení průběhu pobytu.
2. Odevzdat objednateli prostory jemu vyhrazené k obývání, stravování a vyučování ve stavu způsobilém pro řádné využívání.
3. Zabezpečit řádný úklid všech poskytnutých prostor v rámci platných hygienických norem a předpisů.
4. Seznámit objednatele s ustanoveními vnitřního řádu rekreačního střediska.

### **Objednatel je povinen:**

1. Zaplatit za poskytnuté služby rekreačnímu středisku cenu ve výši a lhůtách stanovených v této smlouvě.
2. Dodržovat platný vnitřní řád rekreačního střediska.
3. Užívat prostory jemu vyhrazené smlouvou řádně. V těchto prostorách nesmí bez souhlasu ubytovatele provádět žádné podstatné změny.
4. Po skončení pobytu předat ubytovateli všechny užívané prostory a věci, které užíval, ve stavu, v jakém je převzal.
5. Nahradit případnou vzniklou škodu na majetku ubytovatele způsobenou prokazatelně úmyslně jeho účastníky. Škody vzniklé neúmyslným jednáním jdou na vrub ubytovatele.
6. Objednatel plně zodpovídá za správnost a úplnost zdravotnické dokumentace všech účastníků jeho akce. Za případnou chybějící zdravotní dokumentaci a z toho plynoucí následky (včetně eventuální škody na straně ubytovatele) zodpovídá objednatel.
7. Zajistit písemný souhlas zákonného zástupce k zařazení dítěte do školy v přírodě.
8. Zajistit, aby do školy v přírodě nebylo vysláno dítě, jehož zdravotní stav by mohl být tímto pobytem ohrožen a dítě, které by mohlo zdravotně ohrozit ostatní žáky.
9. Objednatel je povinen seznámit rodiče účastníků školy v přírodě s tím, že ubytovatel nenese odpovědnost za ztrátu a poškození cenností a věcí vyšší hodnoty (mobilní telefony, počítače, šperky, atd.)
10. Ubytované osoby jsou povinny dodržovat obecně závazné právní předpisy, týkající se požární ochrany, ochrany životního prostředí (zákaz kácení či poškozování stromů a keřů), hygienické předpisy. Za proškolení ubytovaných osob v tomto směru odpovídá objednatel.

## **VII. Zásady nakládání s osobními údaji**

při uzavírání smlouvy a právním jednání s tím spojeným škola, její zaměstnanci a další osoby postupují se zřetelem na povinnost chránit veškeré osobní údaje před zneužitím, ubytovatel poskytnuté osobní údaje chrání v souladu s právními předpisy, zpracovává osobní údaje pouze pro plnění smlouvy, po ukončení smlouvy řádně naloží se zpracovávanými osobními údaji

## **VII. Závěrečná ustanovení**

1. Případné změny a doplňky této smlouvy jsou platné pouze se souhlasem obou stran a v písemné formě.
2. Ubytovatel má právo provádět kontrolu dodržování ustanovení vnitřního řádu rekreačního střediska účastníky objednatel.
3. Ubytovatel může od smlouvy odstoupit před uplynutím sjednané doby, jestliže objednatel v zařízení i přes prokazatelnou výstrahu hrubě porušuje své povinnosti vyplývající ze smlouvy, a to bez vrácení zálohových plateb.
4. Ostatní práva a povinnosti smluvních stran, výslovně neupravená touto smlouvou, se řídí ustanoveními Občanského zákoníku a předpisy souvisejícími.
5. Objednavatel podpisem této Smlouvy výslovně uděluje Ubytovateli souhlas ke shromažďování, zpracování a archivování osobních údajů, týkajících se Objednatele včetně rodného čísla s tím, že Ubytovatel je povinen chránit získané údaje před jejich zneužitím, a to ve smyslu příslušných ustanovení zákona č. 101/2000 Sb. v platném znění.
6. Objednavatel podpisem této Smlouvy potvrzuje, že před uzavřením této Smlouvy byl seznámen se všemi právy a povinnostmi.
7. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva nebyla uzavřena v tísní ani za nápadně nevýhodných podmínek pro kteroukoliv ze smluvních stran a po jejím přečtení na důkaz souhlasu s jejím obsahem připojují své vlastnoruční podpisy.
8. Veškerá vyhotovení této Smlouvy, která budou podepsána oběma Smluvními stranami, mají právní účinky originálu.
9. Tato smlouva byla sepsána ve dvou (2) výtiscích, z nichž každá smluvní strana obdrží po jednom (1) vyhotovení.

V Plzni, dne 18.3.2024

Ředitelka školy zmocňuje ke všem jednáním ve věci této

ubytovatel

ubytovaný

smlouvy paní/pana Mgr.